



T-TWO STONE

T-TWO SWING

BEDIENUNGSANLEITUNG TONWERK-KAMINOFEN

INSTRUCTIONS D'UTILISATION DU POELE À ACCUMULATION TONWERK

OPERATING INSTRUCTIONS TONWERK STORAGE HEATING STOVES

ISTRUZIONI PER L'USO DELLA STUFA D'ACCUMULO TONWERK

Inhalt

1.	POELES TONWERK UN PRODUIT DE QUALITE SUISSE.....	3
1.2	LA CHALEUR RAYONNANTE	3
2.	INFORMATION SUR LE BOIS ET L'ENVIRONNEMENT	3
2.1	QU'EST-CE QUE LE BOIS?.....	3
2.3	ACHETER DU BOIS.....	4
2.4	SECHAGE DU BOIS ET ENTREPOSAGE	4
2.5	QUALITE DE BOIS ET VALEUR CALORIFIQUE	4
2.7	QUE SE PASSE-T-IL, QUAND LE BOIS BRÛLE?	5
3.	HOMOLOGATIONS, CERTIFICATS.....	5
3.1	HOMOLOGATION	5
3.2	Raccordement multiple	5
3.3	CE-CONFORMITE	5
3.4	PLAQUE SIGNALETIQUE.....	5
4.1	REGULATEUR DE TIRAGE DANS LE CANAL	5
4.2	DISTANCES DE SECURITE POUR L'INSTALLATION FIXE DES POÊLES TONWERK	6
4.4	INDICATIONS GENERALES DE SECURITE	6
4.3	DISTANCES DE SECURITE POUR UN POÊLE TONWERK PIVOTANT	6
4.5	INDICATION DE SECURITE CANAL.....	6
4.6	COMPORTEMENT EN CAS DE PANNE – MISE HORS SERVICE SÛRE	6
5.	INSTRUCTIONS D'UTILISATION	8
5.1	AVANT LE PREMIER FEU.....	8
5.3	INFORMATIONS IMPORTANTES	8
5.3.2	DIRECTIVE POUR LE PREMIER ALLUMAGE DU POÊLE TONWERK.....	8
5.3.3	SECHAGE DE LA PEINTURE.....	8
5.3.4	FERMETURE DE LA PORTE.....	8
5.3.5	HOTTE DE VENTILATION ET SYSTEME DE VENTILATION	8
5.3.6	CHAUFFER A L'ENTRE-SAISON ET DANS DES CONDITIONS DIFFICILES	8
5.3.7	FERMETURE DE LA PORTE DU FOYER/JOINT: AVEC VENTILATION CONTROLEE DE LA PIECE/FONCTIONNEMENT INDEPENDANT DE L'AIR AMBIANT.	10
5.3.8	PRESSION NEGATIVE DANS LA PIECE.....	10
6.	ALLUMAGE DU POELE	10
7.	NETTOYAGE ET ENTRETIEN DU POELE	12
7.1	NETTOYAGE.....	12
9.	GARANTIE.....	13
9.1	CONDITIONS DE GARANTIE.....	13
9.2	EXCLUSION DE LA GARANTIE	13

1. POELES TONWERK

UN PRODUIT DE QUALITE SUISSE

Nous sommes heureux que vous ayez choisi un poêle Tonwerk.

Par ce document, nous aimerions vous donner des informations intéressantes à propos du chauffage, du bois et sur le mode d'utilisation de votre poêle Tonwerk. Veuillez lire attentivement les instructions d'utilisation avant la mise en service et conservez-les.

NOUS SOMMES SATISFAITS DE NOTRE TRAVAIL SI IL N'Y A PAS DE QUESTION OUVERTE DE VOTRE PART.

Dans un soucis d'économie d'énergie, nous nous efforçons de tirer un maximum d'énergie du bois avec le moins d'émissions polluantes possible. Nous voulons utiliser efficacement le bois, le feu et la chaleur qui en résulte.

POUR VOUS, NOUS AVONS CREE UN ESPACE DE VIE AVEC UN FEU DE BOIS: LE POELE-CHEMINEE TONWERK!

Votre poêle Tonwerk séduit par son design extraordinaire, avec un Coeur fait de la technologie la plus innovante – fabriqué artisanalement en Suisse!

1.1 Le poêle-cheminée

Le poêle-cheminée est un foyer en céramique et pierre naturelle. L'énergie thermique dégagée lors de la combustion du bois est absorbée par l'accumulateur en céramique. Après la combustion du bois, l'accumulateur en céramique libère l'énergie stockée sous forme de chaleur rayonnante pendant une longue période.

1.2 LA CHALEUR RAYONNANTE

La chaleur rayonnante est perçue par l'organisme humain comme particulièrement bénéfique. Elle est physiologiquement bienfaisante et agréable. Depuis des temps immémoriaux, les humains utilisent et apprécient la chaleur rayonnante. Elle est transmise par des ondes électromagnétiques dans la zone infrarouge. La chaleur rayonnante pénètre l'air sans perte sans le chauffer. Elle ne génère de la chaleur que lorsqu'elle frappe des corps solides tels que des murs, des objets et des personnes. Tout le monde connaît cet effet grâce aux journées ensoleillées de l'hiver :

Même si l'air est très froid, vous pouvez sentir les rayons chauds du soleil sur votre peau. Une température supérieure à la température réelle de l'air est ressentie. C'est ce qui explique le grand confort et la durée de la chaleur rayonnante.

2. INFORMATION SUR LE BOIS ET L'ENVIRONNEMENT

2.1 Qu'est-ce que le bois?

Savez-vous ce que vous déposez dans le foyer de votre poêle Tonwerk lorsque vous le chargez avec du bois?

C'est: 50% carbone, 42% oxygène, 6% hydrogène, le reste 2% substances minérales, azote, huiles, résines, tanins et colorants.

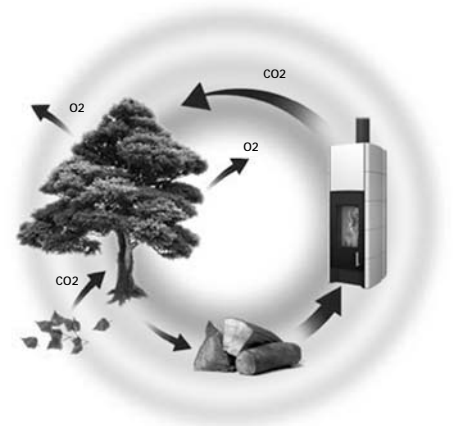
... c'est le bois!

2.2 PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

La combustion du bois de chauffage ne libère que la quantité de CO₂ qu'un arbre a absorbée de l'atmosphère pendant sa croissance.

Si le combustible provient encore des environs, il n'y a pas d'émissions de CO₂ dues au transport.

Le bois qui pousse dans les forêts produit la même quantité de CO₂ que les deux processus de combustion.



2.3 ACHETER DU BOIS

Où acheter mon bois?

ACHETER DU BOIS DE CHAUFFAGE

Le bois de chauffage prêt à être utilisé peut être acheté chez le commerçant:

- Prêt à l'emploi, stocké au moins pendant 2ans
- Pré-séché et stocké pendant un an
- Frais de la forêt

Chaque commerçant possède un appareil à mesurer l'humidité. Vérifiez la qualité achetée. L'humidité résiduelle idéale de 12 à 15% ne doit pas être dépassée!

PREPARER LE BOIS DE CHAUFFAGE SOI-MEME

Le bois à bûcher peut aussi être acheté auprès d'un forestier, propriétaire de forêt ou de l'administration communale:

- Débrosse dans la forêt
- Troncs façonnés en bord de chemin

Qu'il soit bûché par vous-même ou acheté bûché, **il est important que le bois ait été séché pendant au moins 2 ans** avant d'être brûlé.!

Vous trouverez d'autres informations sous: www.richtigheizenmitholz.de

2.4 SECHAGE DU BOIS ET ENTREPOSAGE

SECHAGE

L'humidité du bois a une grosse influence sur la combustion. Votre bois devrait être le plus sec possible. Ainsi il peut dégager beaucoup de chaleur et brûler de manière respectueuse de l'environnement. Le bois fraîchement coupé, selon la saison et l'essence de bois, contient entre 45 et 60 % d'humidité. Avec un séchage optimal, cette teneur en eau tombe à moins de 15%. Cela dure, selon l'essence de bois env. 2 ans ou même plus longtemps.



Le bois humide abîme votre foyer et en diminue le rendement!

ENTREPOSAGE

Pour que le bois de chauffage sèche correctement, il doit être fendu en petite bûches: Vérifiez par vous-même: la circonférence d'une bûche de doit pas dépasser 20 à 25 cm. Entrez le bois à l'extérieur, protégez-le de la pluie et de la neige tout en lui assurant une bonne ventilation.



Interdiction de brûler: Déchets, bois mouillé, briquettes de charbon

2.5 QUALITE DE BOIS ET VALEUR CALORIFIQUE

La valeur calorifique décrit l'énergie thermique libérée lors de la combustion d'un kilogramme de combustible dans des conditions déterminées. La valeur calorifique est liée au volume d'une pièce exprimé en mètres cube. Les différentes sortes de bois ont des valeurs calorifiques différentes:

SORTES DE BOIS	VALEUR CALORIFIQUE
Feuillus	
Hêtre, Chêne, Robinier	2100 kWh/rm
Bouleau	1900 kWh/rm
Erable	1900 kWh/rm
Conifères	
Douglas, pin	1700 kWh/rm
Mélèze	1700 kWh/rm
Epicéa, sapin	1500 kWh/rm

Les valeurs se referent à 15% d'humidité résiduelle dans le bois!

UN POÊLE TONWERK PEUT FONCTIONNER AVEC TOUTES LES SORTES DE BOIS CI-DESSUS



Le mélèze offre un spectacle acoustique grâce aux nombreuses huiles et résines.

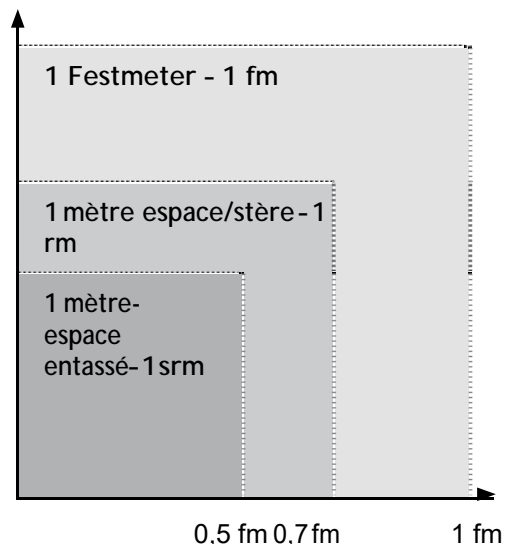
2.6 UNITES DE MESURE POUR LE BOIS

fm - mètre cube: Le mètre cube est une mesure de l'espace pour le bois et correspond à un mètre cube de bois amassé.

rm - mètre espace/stère: Un mètre espace, stère, correspond à un mètre cube de masse de bois inclu les interstices. Un mètre espace correspond à 0,7 mètre cube amassé.

srm - mètre espace entassé: Le mètre espace entassé est une mesure pour le bois de chauffage fendu qui est mis en tas pour le commerce et le transport. La densité apparente est de 0,7 mètre cube et env. 0,5 mètre cube amassé.

LORS DE LA COMMANDE, VEUILLEZ TENIR COMPTE DE L'UNITE DE MESURE INDIQUEE!



2.7 QUE SE PASSE-T-IL, QUAND LE BOIS BRÛLE?

La combustion est une oxydation rapide de substances qui forment des flammes. Lorsque le bois brûle, l'oxygène de l'air se combine avec le carbone et l'hydrogène du bois. L'énergie est libérée sous forme de chaleur et de lumière. Les produits d'une combustion complète sont dans l'idéal uniquement le dioxyde de carbone, les cendres formées principalement à partir des composants du bois minéral et l'eau.

Le processus de combustion du bois de chauffage est réalisé en trois phases principales:

Chauffage et séchage, dans cette première phase, l'eau et les autres substances volatiles stockées dans le combustible s'évaporent.

Pyrolyse, Dans cette deuxième phase, le combustible se désagrège à des températures d'environ 150°C et plus.

Combustion réelle, dans cette troisième phase, les gaz formés dans les premières phases réagissent avec l'oxygène atmosphérique supplémentaire en dioxyde de carbone et en eau. Les restes de charbon de bois brûlent aussi avec le temps dans le lit de braises constant. Les seuls résidus de combustion sont les cendres. Les différentes phases de la combustion sont très bien visibles dans un feu ouvert.



L'utilisation du bois protégé activement Le climat!



Un feu a besoin de 3 choses: combustible, oxygène et chaleur.

3. HOMOLOGATIONS, CERTIFICATS

3.1 HOMOLOGATION

Normes foyers de cheminée pour combustible solides: DIN EN 13240

3.2 Raccordement multiple

Le poêle à bois Tonwerk est équipé en série d'une porte de foyer de combustion automatique à fermeture hermétique. Il s'agit d'un élément important du fonctionnement et de la sécurité. Lorsque la porte est déverrouillée, elle se referme automatiquement. Le poêle Tonwerk peut ainsi être raccordé à un canal à raccordement multiple.

3.3 CE-CONFORMITE

Le fabricant, Tiba AG, confirme que le poêle Tonwerk est conforme à la norme EN 13240 et que les exigences de qualité sont contrôlées en permanence.

3.4 PLAQUE SIGNALÉTIQUE

La plaque signalétique se trouve en bas à gauche à l'intérieur du revêtement.

CE -19	
Typ: T-TWO STONE + SWING	Nennwärmeleistung: 19 kW
Leistungserklärung Nr. 012-174589	Produkt Nr. / Jahr: T17-0000
Prüfbericht Nr. ?	Prüfbericht Nr. / Jahr: ?
Prüfnorm: DIN EN 13240: 2001/A2: 2004/AC:2007	Zeitbrandfeuerstätte
Brennstoff nur Scheitholz	Mehrfachbelegung: JA
Abgastemperatur ?°C	Brandsicherheit erfüllt
Feinstaub/poussière/particules = __ mg/Nm ³	Brandverhalten A1, WT
CO bei 13% O ₂ = __ %	Oberflächentemperatur erfüllt
Wirkungsgrad/rendement/efficiency = __ %	Elektrische Sicherheit nicht zutreffend
Hersteller Tiba AG, Hauptstrasse 147, CH-4416 Bubendorf	Maximaler Betriebsdruck NPD
Bedienungsanleitung beachten / lire le manuel / Read instruction manual	Mechanische Festigkeit NPD
	Freisetzung Gefährlicher NPD
	Stoffe NPD = no performance determined/ keine Leistungsbestimmung

4. PROTECTION FEU

Les normes nationales et européennes, les prescriptions locales et de construction ainsi que les prescriptions de la police du feu doivent être respectées.

Votre ramoneur ou votre spécialiste Tonwerk se fera un plaisir de vous renseigner.

4.1 REGULATEUR DE TIRAGE DANS LE CANAL

Afin d'assurer un tirage constant dans la cheminée, l'installation d'un régulateur de tirage est recommandée.

4.2 DISTANCES DE SECURITE POUR L'INSTALLATION FIXE DES POÊLES TONWERK

Distance de sécurité A

Les parois latérales et arrière nécessitent une distance minimale de 15cm par rapport aux matériaux inflammable

Distance de sécurité B

Les tuyaux de fumée nécessitent une distance minimale de 20 cm A

Distance de sécurité C+D

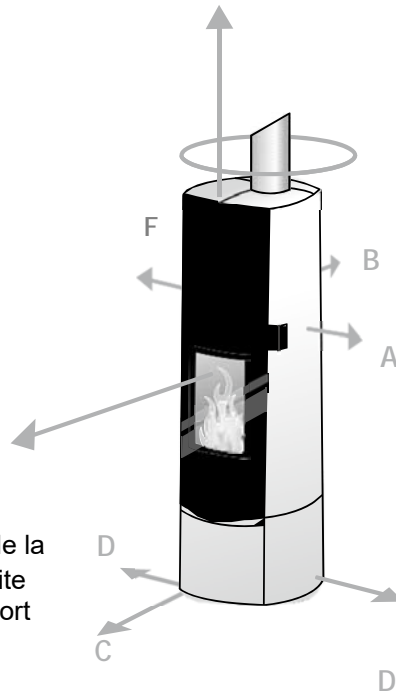
Les revêtements de sol inflammables nécessitent une distance de 50cm à l'avant et de 30 cm sur le côté E

Distance de sécurité E

Dans l'axe de rayonnement, l'ouverture de la chambre du foyer de combustion nécessite une distance minimale de 80cm par rapport à des matériaux inflammables

Distance de sécurité F

Entre le haut et le plafond, la distance minimale est: = 50 cm



4.3 DISTANCES DE SECURITE POUR UN POÊLE TONWERK PIVOTANT

Distance de sécurité A

Les parois latérales et arrière nécessitent une distance minimale de 15cm par rapport aux matériaux inflammables

Le tirage de cheminée nécessaire est de 12 Pa. Si la hauteur et la section de

Distance de sécurité B

Les tuyaux de fumée nécessitent une distance minimale de 20 cm

Distance de sécurité C+D

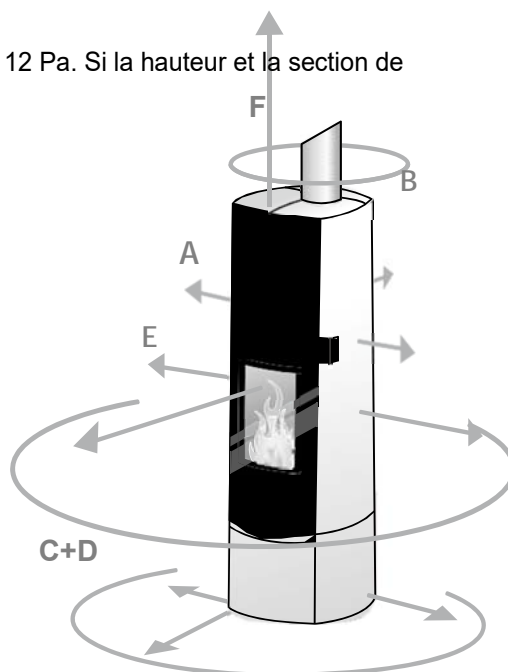
La zone de rotation nécessite une distance de 50cm

Distance de sécurité E

La zone de rotation nécessite une distance de 80cm

Distance de sécurité F

Entre le haut et le plafond, la distance minimale: = 50 cm



4.4 INDICATIONS GENERALES DE SECURITE

- Ne laissez jamais les enfants seuls ou sans surveillance devant le foyer
- Tenez les enfants éloignés du poêle
- Tous les poêles deviennent brûlants en chauffant, danger de brûlures
- Evitez de toucher les surfaces extérieures pendant le fonctionnement
- Ne brûlez pas de déchets ou de bois laqué
- Retirez les cendres uniquement lorsqu'elles sont refroidies.
- Informez immédiatement le revendeur spécialisé si les joints d'étanchéité sont défectueux
- Veuillez respecter nos instructions dans le mode d'emploi et participez ainsi activement à la protection contre le feu et de l'environnement

4.5 INDICATION DE SECURITE CANAL

Le tirage de cheminée nécessaire est de 12 Pa. Si la hauteur et la section de cheminée ne sont pas adaptées aux exigences, des problèmes de tirage et donc des perturbations pendant la combustion ainsi que la formation de condensats peuvent survenir. Si le tirage du canal est trop important, il faut installer un régulateur de tirage. Respectez les prescriptions locales et nationales en vigueur. En cas de feu de cheminée, alertez immédiatement les pompiers.

4.6 COMPORTEMENT EN CAS DE PANNE - MISE HORS SERVICE SÛRE

Dans de rares cas, même un feu de leurre peut générer un mauvais tirage dans le canal. Demandez conseil à votre ramoneur et n'essayez jamais d'allumer un feu plus important. Si des gaz de fumée s'échappent du poêle, contactez également le ramoneur et assurez-vous rapidement que la pièce est bien ventilée. Le poêle ne devrait

pas être allumé.

La protection devant le poêle doit être un revêtement incombustible. Les plaques de sol en pierre, céramique, tôle et verre-sécurité conviennent.

5. INSTRUCTIONS D'UTILISATION

5.1 AVANT LE PREMIER FEU

Cher client, maintenant, un de nos revendeurs vous a donné quelques informations quant au fonctionnement de votre poêle-cheminée Tonwerk.

Dans ces instructions d'utilisation, nous aimerions encore relever les différentes étapes d'utilisation afin que vous puissiez manipuler votre poêle Tonwerk sans problème.

Veillez lire attentivement les instructions d'utilisation et les conserver dans un endroit sûr. Pour toute question, notre revendeur se tient à votre disposition.

5.3 INFORMATIONS IMPORTANTES

5.3.1 PREPARATION POUR L'ALLUMAGE

L'idéal est de conserver le bois dans une pièce tempérée quelques jours avant l'allumage.

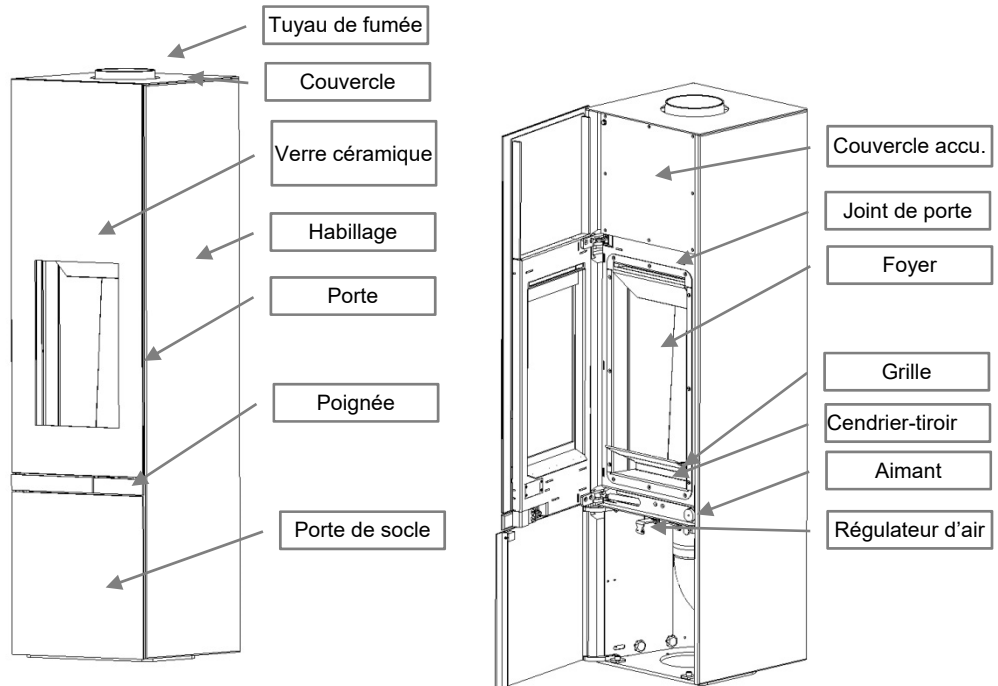
5.3.2 DIRECTIVE POUR LE PREMIER ALLUMAGE DU POËLE TONWERK

1. Pour le premier feu, veuillez charger le foyer avec les $\frac{3}{4}$ de la quantité indiquée dans les instructions d'utilisation (env. 2,5kg), sans recharger.
2. Répétez cette opération encore 2 fois après env. 8 à 10 heures, avant de l'utiliser au bout de 8 heures avec une pleine charge de bois.

5.3.3 SECHAGE DE LA PEINTURE

Après avoir chauffé le poêle selon 5.3.2, ajoutez du bois afin de sécher complètement la peinture du tuyau du poêle.

5.2 AUTOUR DU POËLE QU'Y A-T-IL?



5.3.4 FERMETURE DE LA PORTE

Le verrouillage optionnel de la porte à fermeture automatique permet un remplissage et un entretien aisés du poêle. Si votre poêle est utilisé dans une maison / appartement avec un système de ventilation, il est nécessaire que la porte puisse se fermer automatiquement à tout moment. Le dispositif de verrouillage de porte, dans ce cas, est de la responsabilité de l'utilisateur. Utilisation: Assurez-vous que la porte verrouillée n'est pas bloquée afin d'éviter d'endommager la mécanique.

5.3.5 HOTTE DE VENTILATION ET SYSTEME DE VENTILATION

Fonctionnement dépendant de l'air ambiant: Les hottes aspirantes et les systèmes de ventilation peuvent influencer le fonctionnement de votre poêle Tonwerk. Veillez à ce qu'il y ait une alimentation d'air suffisante lorsque vous utilisez simultanément le poêle. Lors de l'utilisation de la hotte et du système de ventilation, des gaz de combustion dangereux peuvent être introduits dans la pièce par le poêle. Conformément à la réglementation en matière d'incendie, l'utilisation simultanée n'est autorisée qu'en liaison avec un système de régulation de l'air. Si la hotte d'aspiration ou le système de ventilation est en service, une fenêtre doit être ouverte dans la pièce. Fonctionnement indépendant de l'air ambiant: Assurer une ventilation suffisante de la pièce même lorsque le foyer est utilisé avec un fonctionnement indépendant de l'air ambiant. Si la porte du foyer est ouverte pour ajouter du bois, il ne doit pas y avoir de pression négative permanente dans la pièce.

5.3.6 CHAUFFER A L'ENTRE-SAISON ET DANS DES CONDITIONS DIFFICILES

Par temps humide et brumeux, à partir d'une température extérieure de 15°C et à l'entre-

saison, il est conseillé d'allumer un " feu-leurre. Ceci permet d'expulser l'air froid et lourd dans le canal et de créer ainsi de bonnes conditions thermiques pour un tirage optimal du canal. Ce feu de préparation est allumé avec du papier dans l'ouverture d'inspection du canal jusqu'à ce que le tirage soit garanti.

5.3.7 FERMETURE DE LA PORTE DU FOYER/JOINT: AVEC VENTILATION CONTROLEE DE LA PIECE/FONCTIONNEMENT INDEPENDANT DE L'AIR AMBIANT.

Assurez-vous toujours que la porte du foyer se ferme correctement et que le joint d'étanchéité de la porte n'est pas endommagé et qu'il est intact!



Un joint de porte défectueux peut laisser sortir des gaz dans la pièce et mettre la santé en danger

5.3.8 PRESSION NEGATIVE DANS LA PIECE

Le fournisseur du système de ventilation doit s'assurer que la pression négative de 4Pa n'est pas dépassée.

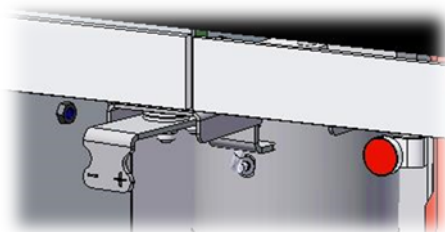


La pression négative dans la pièce ne doit pas être supérieure à 4Pa

6. ALLUMAGE DU POELE



Ouvrez la porte du foyer. Ouvrez la glissière d'air de combustion, déplacez le curseur complètement vers la droite sur le „Symbole +“.



Déposez env. 4 bûches (long. env. 33cm, poids env. 0,7-0,8kg) dans le foyer. Le foyer est légèrement incliné vers l'arrière afin que les bûches restent contre la paroi arrière du foyer et ne basculent pas contre la vitre. Si les bûches sont coupées en biais et basculent vers la porte du foyer, tournez-les jusqu'à ce qu'elles s'inclinent vers l'arrière. **Placez 2 bûches l'une derrière l'autre de manière aussi compacte que possible** et assurez-vous qu'il y a environ 2 cm d'espace entre les bûches et la paroi latérale du foyer. Le rebord du col des cendres ne doit pas être recouvert de bois.

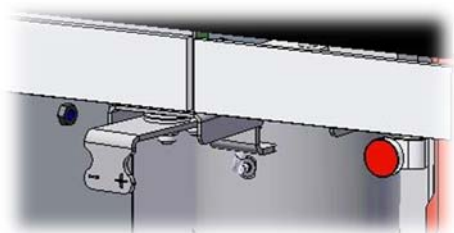
Placez 1-2 allume-feu (cubes d'allumage imprégnés) au centre des bûches et recouvrez-les suffisamment avec du petit bois. Allumez maintenant les cubes et lâchez la porte du foyer. **La porte du foyer se referme d'elle-même automatiquement de manière hermétique.**

Dès que les bûches sont enflammées, rechargez encore 2 bûches de 15 cm d'env. 0,8 kg chacune. La charge complète brûle en 60 à 100 minutes selon la compacité et le tirage du canal.

ATTENTION!

Ne pas ouvrir la porte du foyer pendant toute la phase de combustion.

Lorsque la combustion est terminée et que les flammes sont complètement éteintes, placez la glissière d'air de combustion sur le symbole “-“ et fermez ainsi l'alimentation en air.



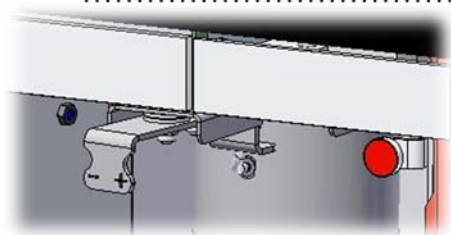
RECHARGE – BESOIN SUPPLEMENTAIRE DE CHALEUR



Si vous avez besoin de chaleur supplémentaire, rajoutez 2 bûches pour autant que le lit de braises soit suffisant. Répartissez uniformément les restes de charbon à l'aide du tisonnier avant de recharger.

Ouvrez lentement et très doucement la porte du foyer afin d'équilibrer la pression dans le foyer. Cela réduira la turbulence des cendres volantes. Répartissez régulièrement le lit de braises sur le fond du foyer, déposez 2 bûches à plat sur le lit de braises et relâchez à nouveau la porte du foyer. Les bûches supplémentaires s'enflammeront en quelques minutes et brûleront de bas en haut.

Si le lit de braises est plus haut que le col des cendres, ne pas recharger de bois.



Clapet d'air manuel

Lorsque la combustion est terminée et que les flammes sont complètement éteintes, placez la glissière d'air de combustion sur le „Symbole+“ et fermez ainsi l'alimentation en air.

INDICATION



Lorsque vous utilisez l'air ambiant, assurez-vous qu'une fenêtre de la pièce est ouverte



7. NETTOYAGE ET ENTRETIEN DU POELE

Videz le cendrier dès qu'il est plein. Ne le videz qu'à l'état froid dans un récipient ignifuge (risque d'incendie en présence de braises).

Si nécessaire, nettoyez la vitre avec un chiffon humide et un peu de cendre. En présence de salissures tenaces, répétez l'opération ou utilisez un nettoyeur special pour vitres de cheminée.

Lorsque vous utilisez un nettoyeur pour vitres de foyer, assurez-vous qu'aucun liquide ne s'introduise entre la vitre et le chassis de la porte. Le liquide peut endommager la vitre.

Le clapet d'air manuel ne doit pas être fermé pendant la combustion pour interrompre l'alimentation en air plus rapidement.

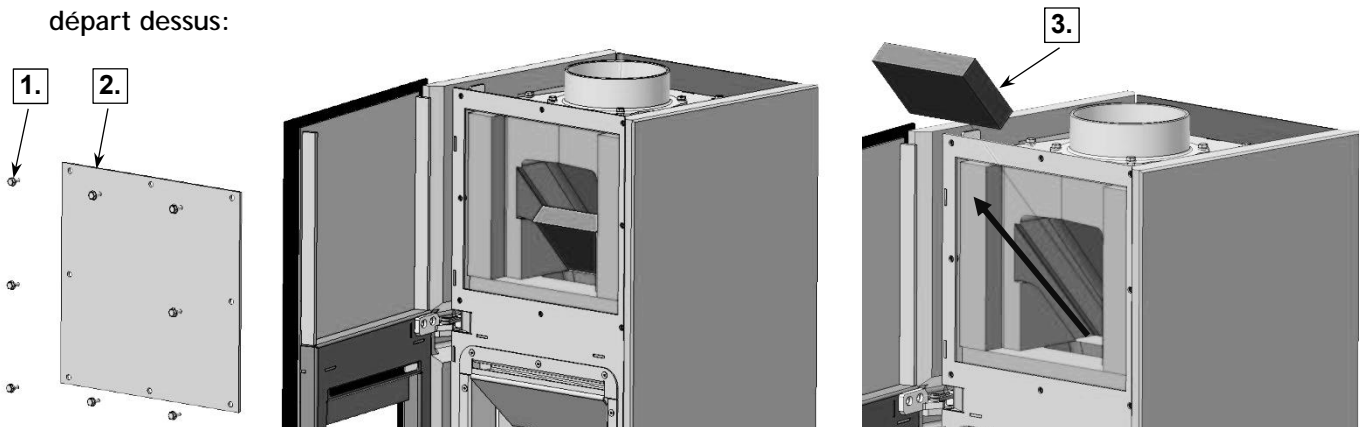
Nous vous recommandons de nettoyer le poêle seulement juste avant de l'allumer. Passez l'aspirateur sur les surfaces rugueuses du revêtement extérieur à l'air de l'embout pour rebourrage de l'aspirateur. Nettoyez les surfaces polies avec un chiffon humide. La pierre de nettoyage fournie sert à enlever les saletés tenaces. N'utilisez en aucun cas des brosses dures ou des produits de nettoyage chimique. Afin d'obtenir un fonctionnement optimal, le canal de cheminée, les tuyaux de fumée et le poêle doivent être nettoyés au moins une fois par année.

7.1 NETTOYAGE

Retirer le couvercle supérieur, dévissez les 8 vis (1.) du couvercle de l'accu. (2.) et les retirez, tirez vers le haut la plaque du déflecteur des gaz de combustion (3.).

Nettoyez maintenant le tuyau du poêle et le conduit de fumée à l'aide d'une brosse adaptée et retirez les résidus à l'aide d'un aspirateur. Remplacez maintenant les éléments dans leur position d'origine et revissez fermement le couvercle de l'accumulateur.

départ dessus:



8. TRUCS&ASTUCES

Le bois ne s'enflamme pas à l'allumage; le feu fume, le feu s'éteint:

- Bois de feu inadapté
- Bois trop humide
- Bûches trop épaisses

Le foyer s'encrasse; formation importante de suie sur la vitre:

- Régler l'arrivée d'air de combustion
- Quantité de bois trop faible
- Bois humide ou trop épais

Pénétration de fumée dans la pièce

- Vérifier verrouillage de sécurité de la porte du foyer
- Vérifier l'influence des systèmes de ventilation et de climatisation
- Vérifier joint de la porte
- Vérifier le tirage du canal allumer un feu de leurre
- Assurer un apport d'air suffisant

8.1 INDICATION

Si le T-TWO est utilisé indépendamment de l'air ambiant, il est recommandé de faire vérifier l'état du joint de porte par un spécialiste après chaque période de chauffage et, si nécessaire, de le remplacer immédiatement.

Le foyer de combustion est en vermiculite et chamotte de haute qualité. Chaque matériau réfractaire est soumis à des contraintes thermiques qui provoquent des fissures. Une fissure dans le revêtement de la chambre de combustion est donc un signe naturel d'usure.

Pour toute autre question, veuillez vous adresser à votre revendeur spécialisé.

9. GARANTIE

Nous accordons une garantie de 5 ans sur votre nouveau poêle Tonwerk. La période de garantie commence le jour de la mise en service par le revendeur spécialisé. Le droit à la garantie prend effet lorsque le prix d'achat du poêle a été payé conformément au contrat.

9.1 CONDITIONS DE GARANTIE

- Montage professionnel par le revendeur spécialisé
- Manipulation du poêle à accumulation conformément au présent mode d'emploi, en particulier en ce qui concerne les consignes de sécurité
- Pas de fonctionnement en combustion continue
- Pas de surchauffe
- Entretien régulier par un spécialiste (une fois par an)
- Aucune modification structurelle ne doit être apportée au poêle. Elle pourrait entraîner des dysfonctionnements et des dommages permanents
- Seules des pièces de rechange d'origine doivent être utilisées

9.2 EXCLUSION DE LA GARANTIE

- Pièces d'usure normale comme joints, chamottes et verre
- Dégâts de fumée et de suie
- Nuances de couleur naturelles ou liées au mélange de couleur du revêtement extérieur
- Fissures dans le matériau réfractaire (chamotte), qui n'ont aucune influence sur le bon fonctionnement du poêle Tonwerk
- Dégâts causés par le non respect du mode d'emploi
- Dégâts qui sont indemnisés par une autre garantie, assurance ou contrat

info@tiba.ch

www.tonwerk.swiss

Tiba AG

Hauptstrasse 147

CH-4416 Bubendorf

Telefon: +41 (0) 61 935 1710

Fax: +41 (0) 61 931 11 61

TONWERK 
SPEICHERÖFEN